



GE
Oil & Gas

**DOCUMENT TRANSMITTAL TO GE
LE CREUSOT**

NUMBER/REFERENCE:
SUPLCDOC01

Page :
1/10

**DOCUMENT TANSMITTAL TO
GE O&G LE CREUSOT
TRANSMISSION DE DOCUMENT POUR
GE O&G LE CREUSOT**

**DISTRIBUTED BY / DISTRIBUE PAR:
RECIPIENT'S FOR APPLICATION / DESTINATAIRES POUR APPLICATION:**

Rédacteurs TD	E. Marconnet /F. Lallaizon	
Qualité Affaires	H. Bosseux	
Bureaux Etudes	Y. Mongazon	
Achats	D. Zehler	
	NOM	SIGNATURE
	REV .: 01	DATE : 04/07/2011



GE
Oil & Gas

DOCUMENT TRANSMITTAL TO GE
LE CREUSOT

NUMBER/REFERENCE:
SUPLCDOC01

Page :
2/10

REVISION SHEET
Fiche de révision

DATE	REVISION	SCOPE
	0	First edition <i>Première émission</i>
16/05/2011	01	Description modification - French translation addition <i>Correction description – Ajout traduction française</i>



GE
Oil & Gas

DOCUMENT TRANSMITTAL TO GE
LE CREUSOT

NUMBER/REFERENCE:
SUPLCDOC01

Page :
3/10

SUMMARY/SOMMAIRE

1.	PURPOSE/ <i>SUJET</i>	4
2.	TRANSMITTAL FORMAT / <i>FORMAT DE TRANSMISSION</i>	4
3.	TYPE OF DOCUMENTATION / <i>TYPE DE DOCUMENTATION</i>	4
3.1	Engineering documentation for approval and review / <i>Documentation de type Ingénierie pour approbation et revue</i> :.....	4
3.1.1	GE O&G LE CREUSOT Title Block / Cartouche du site GE O&G Le Creusot ...	5
3.1.2	Document status / Statut des documents	6
3.1.3	Transmittal deadline / Délais de transmission	7
3.2	FINAL QUALITY DOSSIER / <i>DOSSIER QUALITE FINAL</i>	8
4.	DOCUMENT DISTRIBUTION / <i>ENVOI DE LA DOCUMENTATION</i>	8
5.	ADDITIONAL REQUIREMENTS / <i>REQUIS SUPPLEMENTAIRES</i>	9



1. PURPOSE/ SUJET

This document describes GE O&G Le Creusot requirements for delivery by the suppliers of the required documents.

Ce document décrit les requis du site GE O&G Le Creusot concernant la remise des documents attendus Fournisseur.

This document stipulates the format and methods to be used for delivering the documents as required by GE Thermodyn.

Ce document stipule le format et la méthodologie requis par le site GE O&G Le Creusot, auxquels doit se conformer la documentation attendue des fournisseurs.

2. TRANSMITTAL FORMAT / FORMAT DE TRANSMISSION

All types of required documents shall be transmitted electronically in the PDF format as the standard file format or other file format, such as MS Word, MS Excel.

Drawings shall, in addition, be sent in the Autocad 2003-compatible DWG or DXF format.
L'ensemble de la documentation attendue doit être transmise de façon électronique, soit en format PDF, format de référence, soit en format autre tel que MS Word, MS Excel.

Les plans doivent être envoyés en format AUTOCAD 2003, compatible avec les formats DWG ou DXF.

3. TYPE OF DOCUMENTATION / TYPE DE DOCUMENTATION

For each order where required, you will be requested to supply «engineering» documents and «quality» documents.

Pour chaque commande dans laquelle il vous le sera demandé, vous devrez nous fournir des documents de type « Ingénierie » et de type « Qualité ».

Each type of documents has its transmittal characteristics and to identify them, you only need to follow the information given here below.

Chaque type de documents possède ses propres caractéristiques de transmission. Pour les identifier vous devrez seulement suivre les indications ci-après :

3.1 Engineering documentation for approval and review / Documentation de type Ingénierie pour approbation et revue :

The list of required documents is attached to the order, and each due document has to be sent to the e-mail address specified in the order.

La liste des documents attendus fournisseurs est dans la commande, et chaque document attendu doit être envoyé à l'adresse mail citée dans la commande.



GE
Oil & Gas

**DOCUMENT TRANSMITTAL TO GE
LE CREUSOT**

NUMBER/REFERENCE:
SUPLCDOC01

Page :
5/10

3.1.1 GE O&G LE CREUSOT Title Block / Cartouche du site GE O&G Le Creusot


Any document sent to GE O&G Le Creusot must include the GE title block, to be completed, as shown in the sample here below (please refer to the Figure 1).

Chaque document envoyé à GE O&G Le Creusot doit inclure le cartouche GE, qui doit être complété comme indiqué dans l'exemple ci-dessous (Cf. Figure 1):

For multi-page documents, the title block must be included in the front page.

For drawing documents, the title block must be shown in the bottom right-hand corner.
Pour les documents composés de plusieurs pages, le cartouche doit être inséré sur la page de garde.


Pour les plans, le cartouche doit être inséré en bas à droite du plan.

 GE Oil & Gas	N° Le CREUSOT	Rev.	Checked by	Approved by

To be completed by the supplier
following GE instructions/
*Complété par le fournisseur
suivant indications GE*

To be completed
by GE/
Complété par GE

Figure 1: Blank GE O&G Le Creusot title block / Cartouche vierge GE O&G Le Creusot

 GE Oil & Gas	N° LE CREUSOT MOT001717	Rev. 000 A	Checked by	Approved by

Identify document
code/Référence
documentaire

Identify revision
number/ numéro
de révision

Identify submission
letter / Indice de
soumission

Figure 2: Example of a completed title block / Exemple d'un cartouche complété



The list of document codes and revision number is attached to the order.
The revision number must be shown after the document code (see Figure 2).
The submission letter must be shown after the revision number
La liste des références documentaires et des numéros de révision sont joints à la commande.
Le numéro de révision doit être inscrit après la référence documentaire (Cf. Figure 2)
L'indice de soumission doit être inscrit à la suite du numéro de révision.

A GE title block should be used and placed just above the supplier title block.
Le cartouche GE devra être inséré juste au-dessus du cartouche fournisseur.

GE O&G Le Creusot will provide the Title Block.
GE O&G Le Creusot fournira le cartouche

In addition to the GE title block, the supplier could be requested to add the final customer title block or front page. This is asked in the order technical specifications proper to each project.

En plus du cartouche GE, il pourra être demandé au fournisseur d'ajouter le cartouche/page de garde du client final. Cette demande est stipulée dans les spécifications techniques propres à chaque projet.

If a special title block is asked by the client, it will be placed at the right bottom of the drawing. In this case the supplier title block should be placed just above this special title block (except if the customer specifies another place for this)

Si un cartouche spécifique est requis par le client final, il sera placé en bas à droite du plan. Dans ce cas, le cartouche fournisseur devra être inséré juste au-dessus du cartouche du client final.

3.1.2 Document status / Statut des documents

Upon receipt of the required documents, GE O&G Le Creusot reviews the documents and assigns a status to them:

Après réception de la documentation attendue, GE O&G Le Creusot reverra la documentation et assignera un statut à chaque document :

- Status "Accepted": No other transmittal is expected from supplier.
Statut "Accepté": pas de mise à jour attendue du fournisseur
- Status "Accepted subjected to comments": Supplier to resubmit document with incremented revision number, and submission letter reset to "A" (i.e. "003 C" to "004 A").



GE
Oil & Gas

DOCUMENT TRANSMITTAL TO GE
LE CREUSOT

NUMBER/REFERENCE:
SUPLCDOC01

Page :
7/10

Statut "Accepté avec commentaires": le fournisseur doit mettre à jour la documentation, incrémenter le numéro de révision et passer l'indice de soumission à « A » (ex : "003 C" à "004 A").

- Status "Rejected": Supplier to resubmit document with same revision number with incremented submission letter (ex: "003 C" à "003 D").

Statut "Rejeté": le fournisseur doit mettre à jour la documentation, en conservant le même numéro de révision et en incrémentant l'indice de soumission (ex : "003 C" à "003 D").

For status "Accepted", the document is considered as approved by GE O&G Le Creusot. Any change made to an "Accepted" document will be resubmitted with incremented revision number, and submission letter reset to "A".

Pour chaque statut "Accepté", le document sera considéré comme approuvé par GE O&G Le Creusot. Le numéro de révision devra être incrémenté et l'indice de soumission passé à « A » pour chaque document approuvé ayant subi une mise à jour.

GE O&G Le Creusot will reject any other means of revision and submission identification.

GE O&G Le Creusot rejettera chaque document ne suivant pas cette méthodologie.

The revision number corresponding to the first emission of a document should be 000A.
Le numéro de révision correspondant à la première émission sera 000 A

3.1.3 Transmittal deadline / Délais de transmission

For supplier documents delivery dates, refer to the dedicated contractual part of the Purchase Order.

Pour les dates de soumission des documents fournisseurs, se référer à la partie contractuelle dédiée de la commande.



GE
Oil & Gas

DOCUMENT TRANSMITTAL TO GE
LE CREUSOT

NUMBER/REFERENCE:
SUPLCDOC01

Page :
8/10

3.2 FINAL QUALITY DOSSIER / DOSSIER QUALITE FINAL

The Quality documentation must be conformed to the requirements of the Inspection and Test Plan or Examination and Inspection Check List (RCP).

La documentation composant le dossier qualité final doit être conforme aux requis des plans qualité et des RCP.

Specific points:

Points spécifiques:

- RCP Column "6": Activities or Delay: Symbol "A" or "APP" means the document is required by GE THERMODYN (and sometime by final customer). If the document is not listed in the list of required documents attached to the order as defined in chapter 3.1 above the supplier must submit the document as defined in chapter 3.1 before the manufacturing or test

RCP colonne "6": Activités ou Délai: Symbol "A" ou "APP" signifie que le document est requis par GE O&G Le Creusot (et parfois par le client final). Si le document n'est pas présent dans la liste des documents attendus jointe à la commande, comme défini dans le chapitre 3.1, le fournisseur devra soumettre le document comme défini dans le chapitre 3.1 avant fabrication ou test.

- Supplier/Certificates number: the supplier has to complete the column according to the designation for each required document

Numéro fournisseur/Certificats: le fournisseur doit compléter la colonne selon la désignation pour chaque document requis.

4. DOCUMENT DISTRIBUTION / ENVOI DE LA DOCUMENTATION

All documents shall be sent in an electronic format either by e-mail, by CD-ROM, or other electronic workflow.

L'ensemble de la documentation doit être envoyée au format électronique soit par e-mail, CD ROM ou autre workflow électronique.

All expected documents listed in the Purchase Order must be sent according to the Purchase Order requirements.

L'ensemble de la documentation listée dans la commande doit être envoyée conformément aux requis de la commande.

To ensure proper handling of the documents within our company, the following information shall be given in the e-mail subject:

Pour assurer un traitement rapide et efficace de la documentation au sein de notre société, les informations suivantes doivent être inscrites dans le sujet du mail :



GE
Oil & Gas

DOCUMENT TRANSMITTAL TO GE
LE CREUSOT

NUMBER/REFERENCE:
SUPLCDOC01

Page :
9/10

Thermodyn Purchase Order # /Subject of the transmittal
Numéro de commande de GE O&G Le Creusot / Sujet de l'envoi

The size of files transferred by e-mail must not exceed 4 megabytes.
La taille des fichiers transmis par e-mail ne doit pas dépasser 4Mo.

The drawings should be respect the formats defined by the specification NF-E-04-502, serie A.ISO (A0, A1, A2, A3, A4). The drawings should not exceed the A0 format, that is to say: 1189 mm in length, and 841 mm in the width.

Les plans doivent respectés les formats définis dans la spécification NF-E-04-502, série A.ISO (A0, A1, A2, A3, A4). Les plans ne devront pas dépassée le format A0 : 1189mm de hauteur par 841mm de large.

Concerning the documents including several pages, the Thermodyn or Client title block should appear on the first page.

Pour les documents composés de plusieurs pages, le cartouche GE ou client doit être inséré sur la première page.

5. ADDITIONAL REQUIREMENTS / REQUIS SUPPLEMENTAIRES.

GE Thermodyn is entitled to reject any required document for cause of poor document quality.

GE O&G Le Creusot se réserve le droit de rejeter n'importe quel document pour cause de mauvaise qualité.

- **Avoid colors and various tints of grey:** Black and white should be used. In certain cases, color may be tolerated if it adds value to the document.
Eviter les couleurs et diverses teintes de gris: Blanc et noir sont à utiliser. Dans certains cas, la couleur peut être tolérée si cela ajoute une valeur au document.
- **Legibility:** The customer must be able to make good quality prints. To this end, the supplier should furnish PDF files generated by PDF Factory tool, providing a suitable compromise between rendering quality and compactness, that is to say, aiming at an as low as possible file size while maintaining the legibility and printing quality.
Lisibilité: le client doit être capable de lancer des impressions de bonne qualité. Dans ce but, le fournisseur devra fournir des fichiers PDF générés par PDF Factory tool, garantissant un bon compromis entre qualité et taille du fichier. De ce fait la taille du fichier sera réduite au maximum en conservant une bonne qualité d'impression.

Protection: GE O&G Le Creusot is entitled to re-treat PDF files received from suppliers. Therefore, protections on PDF files are forbidden.

Protection: GE O&G Le Creusot se réserve le droit de re-traiter les fichiers PDF reçus des fournisseurs. Par conséquent, les protections sur les fichiers PDF sont interdites.



GE
Oil & Gas

DOCUMENT TRANSMITTAL TO GE
LE CREUSOT

NUMBER/REFERENCE:

SUPLCDOC01

Page :

10/10

- **Orientation of pages:** When displaying each page of a given file, care must be taken that all texts are in the proper orientation. A file may contain pages in both « portrait » and « landscape » formats.
Orientation des pages: Lors de la disposition de chaque page composant un document, faire attention que chaque page soit bien orientée. Un fichier peut contenir des pages orientées Portrait et des pages orientées Paysage.
- **White pages:** Any white page that might be included in computer files should be suppressed
Pages blanches: Toute page blanche qui pourrait être insérée par le système doit être supprimée
- **All sheets inside same PDF document will have the same format**
Toutes les pages d'un même fichier PDF devront avoir le même format.